

**Kurzbedienungsanleitung  
Protém L 203**

**Achtung, vor Erstinbetriebnahme erst Spannungsversorgung anlegen und alle Testtaster betätigen, damit das Gerät in die Grundeinstellung zurück gesetzt wird!**

**Funktion**

Temperaturüberwachungsgerät für PTC-Elemente, als 2 Kanalversion für Warnung und Auslösung,  
Keine Versorgungsspannungsüberwachung

**Klemmleisten**

Klemmleiste X1 im Gehäusesockel  
Klemmleiste X2 steckbar auf der Platine

**Spannungsversorgung**

Über Klemmen X1/ 1 und 2 (rechts oben Klemme 1)  
24...220 V DC oder 220...250 V AC, Polarität muss nicht beachtet werden.

**Messkreise**

PTC Fühlerkreis 1-Warnung- über Klemme X2/13  
Masse für Fühlerkreis 1 u. 2 über Klemme X2/14  
PTC Fühlerkreis 2-Auslösung- über Klemme X2/15

**Relaisbelegung**

Relais K1 (Warnung) Klemme X1/5 und 6  
Relais K2 (Auslösung) Klemme X1/8 und 9  
Relais K3 (Sammelstörung) Klemme X1/4 und 5  
Über die zugehörigen Testtaster können die Relaisfunktionen nach Anlegen der Versorgungsspannung geprüft werden.

Die Langversion des Gerätehandbuches kann unter <http://www.eltroplan-gmbh.de> herunter geladen werden.

**Short Operating Instruction  
Protém L 203**

**Attention! Connect to the power supply system before the initial operation and push all test buttons on the cover of the housing, so that the machine is set back to the default settings.**

**Operation**

Temperature surveillance unit for PTC-Elements with 2 channels for warning and switching off.  
Without voltage monitoring.

**Terminal strips**

Terminal strip X1 in the housing base  
Terminal strip X2 pluggable on the circuit board

**Power Supply**

With terminals X1/ 1 and 2 .  
24...220 V DC or 220...250 V AC. There is no need to heed polarity.

**Measuring circuits**

PTC measuring circuit 1 -Warning- terminal X2/13  
Earth for measuring circuit 1 and 2 terminal X2/14  
PTC measuring circuit 2 -switching off- terminal X2/15

**Relay Configuration**

Relay K1 (Warning) terminals X1/5 and 6  
Relay K2 (Switching off) terminals X1/8 and 9  
Relay K3 (Collective error) terminals X1/4 and 5  
By pushing the test buttons the channels are tested separately after connecting the unit to the power supply.

The extended version of the operating instructions can be downloaded from our homepage at <http://www.eltroplan-gmbh.de>